Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 7:30

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Mężczyzn\* z Ramy i z Geby sześciuset dwudziestu jeden.[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Mężczyzn z Ramy i z Geby sześciuset dwudziestu jeden. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Mężczyźni z Rama i Geba — sześciuset dwudziestu jeden; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Mężów z Ramy i z Gabaa sześć set dwadzieścia i jeden; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Mężów Rama i Gaba, sześć set dwadzieścia jeden. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | mężów z Rama i Geba - sześciuset dwudziestu jeden; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Mężów z Ramy i z Geby sześciuset dwudziestu jeden. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | ludzi z Ramy i Geby – sześciuset dwudziestu jeden; |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | mieszkańców Rama i Geba - sześciuset dwudziestu jeden, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | mężów z Rama i Gaba - 621, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Мужі Арами і Ґаваа - шістьсот двадцять один. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | mężów z Ramath i Geba – sześćset dwudziestu jeden; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | mężczyzn z Ramy i Geby sześciuset dwudziestu jeden; |

1. 1) W <x>150 2:26</x> Mieszkańców. [↑](#footnote-ref-2)